

Lista temelor pentru lucrările de licență  
Anul universitar: 2024-2025

Nr. crt.	Temă proiect de diplomă:	Programul de studii	Departament	Cadru didactic îndrumător
1	Besonderheiten der Übersetzung von KFZ-Texten	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
2	Besonderheiten der Übersetzung von diplomatischen Dokumenten	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
3	Besonderheiten des Fachwortschatzes in öffentlichen EU-Texten	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
4	Die Besonderheiten der österreichischen Amtssprache am Beispiel von Verwaltungstexten	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
5	Analiza traducerii unui text din domeniul auto - vehicule electrice	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
6	Besonderheiten der Übersetzung von Verwaltungstexten	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
7	Tehnologie și inovatie: Analiza traducerii unui text din domeniul IA	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
8	Übersetzung eines technischen Benutzerhandbuchs im IT- und Wirtschaftsbereich	STI	DLSC	Prof. univ. dr. Sorin Gadeanu
9	Translation Analysis in the Field of Clinical Psychology	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Raluca Ghentulescu
10	A Terminological Approach to the Field of Physics	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Raluca Ghentulescu
11	The Role of Figures of Speech in Technical-Scientific Texts			Conf. univ. dr. Raluca Ghentulescu
12	Technical Translations - Approaches and Outcomes.	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Marina Rotaru
13	Translation Analysis of a Text from the Field of Astronomy	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Mirel Anghel
14	Translation Analysis of a Text/Commentary from the Field of Football	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Mirel Anghel
15	Translation Analysis of a Specialized Text (Medicine, Fashion, Science, Sports etc.)	STI	DLSC	Conf. univ. dr. Mirel Anghel
16	La historia y evolución tecnológica de las motocicletas Harley-Davidson: un análisis detallado de la traducción de este sector de actividad	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
17	Los desafíos terminológicos ubicados en el mecanismo de funcionamiento de los requisitos de la Psicología	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
18	Las dificultades terminológicas del sistema operativo de los instrumentos musicales y sus aplicaciones	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
19	Los desafíos terminológicos ubicados en el mecanismo de funcionamiento de los requisitos de la Oftalmología	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
20	5. La investigación de la terminología empleada en el marco de los procesos de fabricación de la industria textil.	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
21	La traduction des articles de presse scientifique	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuta
22	Analyse et interprétation du discours des gérants européens	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuta
23	Glossaire terminologique des termes de la Covid	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuta
24	Traduire la politique internationale: enjeux et défis	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuta
25	Analyse de la traduction d'un texte dans le domaine de la dermatologie	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuță
26	Analyse de la traduction d'un texte dans le domaine de la cinématographie	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuță
27	Traduire le droit de la propriété intellectuelle	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Gabriela Iliuță
28	Analysis of consecutive interpretation of inspirational speeches made by celebrities, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
29	Analysis of the translation of a specialised text on electric cars, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
30	Analysis of the translation of a specialised text on technical regulations of Formula 1, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
31	Analysis of the translation of a specialised text in the field of textile industry - user's guide of an embroidery machine, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
32	Translation of a Specialized Text on Witchcraft, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
33	Coffee Brewing Methods. A Translation Analysis on Coffee Instruments, from English into Romanian	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Oana Avornicesei
34	Traduction dans le domaine ophtalmologique	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Bianca Geman
35	Traduction dans le domaine juridique	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Bianca Geman
36	Ideological Issues in Translating a Text	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
37	Translating an Instruction Manual for a Gadget	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
38	GDPR Issues in Translation Services	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
39	The Influence of EU Policies on our Lives	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
40	Translating in the Domain of Water Management	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
41	Smart Cities	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
42	Using Project Management Software	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
43	Ethical Dilemmas Faced by Translators	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
44	Understanding the World through Structures: A Scientific Perspective.	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
45	Anabolics: Translation study	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
46	Presenting EU Policies for the General Public	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Ana Drobot
47	La traducción de los textos médicos: textos especializados de Psicología	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Cristina Herling

48	La traducción de los textos farmacéuticos	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
49	Los problemas de traducción relacionados con la traducción de la terminología médica	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
50	Glosario de términos relacionados con las herramientas de albañilería	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
51	Traducerea textelor de specialitate din domeniul astronomiei	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
52	Traducerea textelor medicale din domeniul stomatologiei	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
53	Traducerea textelor medicale din domeniul medicinei muncii	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
54	Traducerea textelor pentru domeniul medical	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
55	La traducción de un texto relacionado con el campo de la micología	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
56	Glosario de términos relacionados con la micología	STI	DLSC	Lector univ. dr. Cristina Herling
57	Translation analysis of a specialised text in the domain of graphic design	STI	DLSC	Lect. univ. dr Liliana Ricinschi
58	Free-Will, Causality and Perceptual Decision-Making. A translation analysis in the domain of Neuroscience	STI	DLSC	Lect. univ. dr Liliana Ricinschi
59	Analysis of a translation in the domain of fashion	STI	DLSC	Lect. univ. dr Liliana Ricinschi
60	Analysis of a translation of a specialized text in the domain of Biometrics	STI	DLSC	Lect. univ. dr Liliana Ricinschi
61	La traducción en el ámbito de los deportes competitivos	STI	DLSC	Lect. univ. dr Cristina Gherman
62	Aspectos de la traducción de un texto de odontología	STI	DLSC	Lect. univ. dr Cristina Gherman
63	La traducción en el ámbito de la fiscalía tributaria. Los juegos de azar	STI	DLSC	Lect. univ. dr Cristina Gherman
64	Translation Analysis in the Domain of Astronomy	STI	DLSC	Lector univ. dr Aura Gherguț
65	Translation Analysis of a Text from the Field of Computer Tech and IT	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea
66	Translation Analysis of a Text from the Field of Telecommunications	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea
67	Translation Analysis of a Text from the Field of Architecture	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea
68	Translation Analysis of a Text from the Field of Electronic Music	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea
69	Translation Analysis of a Text from the Field of Ecclesiastical Field	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea
70	Translation Analysis of a Text from the Field of Archeology	STI	DLSC	Lect. univ. dr. Anca Bunea